

Élection municipale du 7 novembre Qui représentera le district Saint-Louis-Sillery?

Pages 4 et 5

Louis-Charles
**BEAUDOIN-
LAGROIX**



Claude
DUPLESSIS



Huguette
LÉPINE



Maude
**MERCIER-
LAROUCHE**



Émilie
VILLENEUVE



La députée de
Jean-Talon souligne
le 10^e anniversaire du
Mouvement Québec
ville en rose

Page 9

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Desjardins
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

**VOTRE CAISSE,
PLUS ACCESSIBLE
QUE JAMAIS**

La Caisse sera fermée le
jeudi 11 novembre (Jour du Souvenir)

Nos heures d'ouverture*

	Services conseils*	Services courants	Centre de services
Siège social 1444, avenue Maguire			2900, chemin Saint-Louis
Lundi	10 h à 17 h	10 h à 15 h	Services conseils* et courants Lundi 10 h à 15 h
Mardi	10 h à 17 h	10 h à 16 h	Mardi 10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 20 h	10 h à 16 h	Mercredi 10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h	10 h à 19 h	Jeudi 10 h à 19 h
Vendredi	10 h à 16 h	10 h à 15 h	Vendredi 10 h à 15 h

*Sur rendez-vous, nous pouvons vous accueillir au-delà de nos heures d'ouverture.
Téléphone : 418 681-3566 • www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com

Le FADM aide au développement
d'outils pédagogiques de la
Société d'histoire de Sillery pour
les écoles primaires du secteur

Page 6

Vide ta sacoche
Lancement réussi de la
4^e édition de la campagne
annuelle de collecte

Page 7

La corvée de plantation de Vigilance Arbres Sainte-Foy réunit plus de 60 citoyens!

Page 3

Les chroniques historiques
Confidences sous le capot
de Solidarité familles
et sécurité routière

Page 12

Joël Lightbound souhaite
continuer de bien représenter
les citoyens de Louis-Hébert

Page 2

La soupe populaire
du Grand Marché de Québec
rapporte 4 000 \$ aux
banques alimentaires

Page 9

Postes Canada : N° PP41870516

SILLERY

NOUVEAU

VÉRITABLE COTTAGE!
4 cc à l'étage + 2 s. bains. Bureau au rdc.
Cour privée avec piscine et loin des regards.

SAINTE-FOY

NOUVEAU

Le Marly III. Unité de coin sud-ouest,
condo de 2 cc + 2 sb, bois franc,
2 stationnements, cuisine tendance.

SAINTE-FOY

NOUVEAU PRIX

**Sur 3 niveaux avec vue dégagée
sur le fleuve.** 4 cc + 2 ½ s. bains.
Garage. Rue sans issue - Rare!

Marie-Thérèse Lemay

Courtier immobilier agréé D.A.

Une expertise de plus de 40 ans
basée sur la confiance, la complicité
et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtleamay.com



Joël Lightbound souhaite continuer de bien représenter les citoyens de Louis-Hébert

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le député de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, réélu pour un troisième mandat lors de la dernière élection fédérale, demeure très reconnaissant aux électeurs de sa circonscription pour



Joël Lightbound souhaite continuer de bien représenter les citoyens de Louis-Hébert.

la confiance qu'ils lui ont témoignée. Il désire remercier ces citoyens de classe et de cœur, et être digne d'eux.

Au cours de son prochain mandat, il entend bien demeurer impliqué et engagé et se consacrer à servir ses concitoyens. Parmi ses principaux objectifs, il souhaite que le dossier du Pont de Québec arrive à bon port en vue de son rachat, de sa restauration et de sa mise en valeur. Un dossier qui lui aura donné des cheveux gris, reconnaît-il. Une chose est certaine, une fois l'acquisition du pont réglé, il ne sera plus question de s'en départir, mais qu'il devienne une source de fierté.

Du côté du financement de logements sociaux abordables, une problématique dont Louis-Hébert, n'est pas exempté, il épaulera les organismes travaillant sur ce dossier. Et dans cette optique, il veut travailler à réduire la pauvreté.

Quant au transport ferroviaire, un secteur où la région demeure très en retard, il entend bien faire avancer le dossier d'un TGF entre Québec et Toronto. Il rappelle qu'en 2015, il n'était pas question d'un TGF Québec-Toronto, mais Montréal-Toronto. ■

La députée de Jean-Talon a un coup de cœur pour Réno-Jouets

(YG) La députée de Jean-Talon, M^{me} Joëlle Boutin, a récemment visité l'organisme Réno-Jouets, et le moins qu'on puisse dire c'est qu'elle a eu un véritable coup de cœur. « Ma fille et moi avons visité ce magnifique organisme qui recycle d'anciens jouets, toutous et jeux de société, et qui leur redonne une seconde vie. Le magasin est situé dans mon comté de Jean-Talon sur l'avenue Watt. Sur place, vous y trouverez des gens passionnés dont Annie Asselin, la directrice générale. Cette dernière accomplit un travail exemplaire avec l'ensemble de son

équipe et de nombreux bénévoles. Je vous encourage fortement à vous procurer des jouets chez Réno-Jouets, qui a vu le jour il y a maintenant près de 20 ans. D'ailleurs, le but ultime de Réno-Jouets est de sensibiliser les enfants au respect de l'environnement, et aussi de venir en aide aux enfants issus de milieux défavorisés par l'intermédiaire d'organismes charitables », termine M^{me} Boutin, qui rappelle que l'organisme tiendra une soirée-bénéfice le 7 décembre prochain. ■



M^{mes} Annie Asselin en compagnie de la députée, Joëlle Boutin, et de sa fille. Il semble que les peluches ont fait partie de leurs coups de cœur.

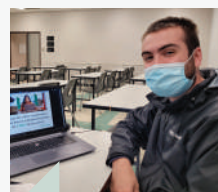
S'entraider, plus que jamais



39 JEUNES SE PARTAGENT 65 000 \$ EN BOURSES D'ÉTUDES

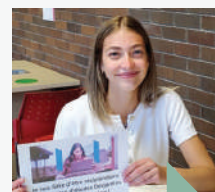
Dans le cadre de la semaine de la coopération, les caisses Desjardins du Plateau Montcalm, Sainte-Foy et Sillery-Saint-Louis-de-France ont souligné les 39 gagnants de leur programme de Bourses d'études. Ce programme, dont les sommes proviennent du Fonds d'aide au développement du milieu de chacune des caisses participantes, réitère l'engagement de Desjardins pour soutenir la persévérance scolaire et la réussite éducative.

Bravo à nos jeunes boursiers!



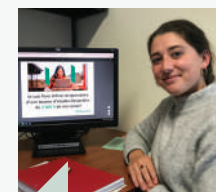
« Cette bourse me permet de réaliser que mes efforts portent fruit et que je serai en mesure de poursuivre mes études avec confiance. Il s'agit d'un support incroyable qui me permet de me concentrer encore plus sur mes études. Merci Desjardins pour cette opportunité. »

William Kennedy



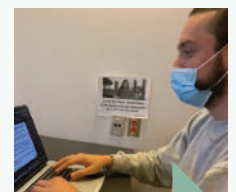
« La bourse pour la persévérance de Desjardins me permettra de poursuivre mes études en psychoéducation après mon baccalauréat en sciences de la consommation. »

Sara Chabot



« Cette bourse contribuera à perpétuer mon évolution sur les plans intellectuel, physique et psychologique ! En effet, cette bourse m'aidera à m'inscrire à des formations, participer à des activités sportives et prendre du temps pour relaxer. Merci beaucoup! »

Marie Sévigny



« Je suis extrêmement fier de recevoir la bourse d'études de persévérance scolaire Desjardins, elle sera d'une grande aide pour mon cheminement d'études en plus de procurer un fort sentiment de reconnaissance pour mes efforts! »

James Têtu

Semaine de la coopération
Du 17 au 23 octobre 2021

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

La corvée de plantation de Vigilance Arbres Sainte-Foy réunit plus de 60 citoyens!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Une soixantaine de citoyens ont récemment sorti leurs pelles et leurs brouettes à l'occasion d'une corvée de plantation d'arbres dans la cour de l'école Saint-Louis-de-France 1. Poursuivant l'objectif de verdissement entrepris par la Corporation des loisirs de Saint-Louis-de-France en 2006, cette activité communautaire a permis la plantation de 23 nouveaux arbres. Sa date a été choisie par Vigilance Arbres Sainte-Foy pour coïncider avec le début de la Semaine nationale de l'arbre et des forêts, qui invite la population à en apprendre davantage sur les arbres, et à apprécier ceux qui peuplent leur quartier.

Martin Fournier, de Vigilance Arbres Sainte-Foy et instigateur de cette activité, souligne que « cette plantation fera en sorte de rendre la cour plus agréable pour les enfants, leurs enseignant.es et les autres utilisateurs. Quand il fait chaud, les enfants cherchent de l'ombre, et les arbres plantés leur en offriront davantage. Il est aussi important que les enfants apprennent à connaître les arbres et leurs bienfaits. »



Cette activité communautaire a permis la plantation de 23 nouveaux arbres. Sa date a été choisie par Vigilance Arbres Sainte-Foy pour coïncider avec le début de la Semaine nationale de l'arbre et des forêts qui invite la population à en apprendre davantage sur les arbres et à apprécier ceux qui peuplent leur quartier.



Une partie de la soixantaine de citoyens qui ont récemment sorti leurs pelles et brouettes à l'occasion d'une corvée de plantation d'arbres dans la cour de l'école Saint-Louis-de-France 1.



Petits et grands ont mis la main à la pâte pour creuser les trous, planter les nouveaux arbres et les arroser.

C'est sous le soleil et dans une ambiance conviviale que petits et grands ont mis la main à la pâte pour creuser les trous, planter les nouveaux arbres et les arroser. Certains avaient répondu à l'appel des organisateurs alors que d'autres se sont joints spontanément à l'activité. Le matériel du jardin communautaire, résultat d'une autre initiative citoyenne du printemps dernier, a aussi été mis à contribution.

Donna Harquail, directrice des écoles Saint-Louis-de-France et Saint-Yves, ajoute que « le projet de plantation d'arbres à Saint-Louis-de-France représente bien les préoccupations de la communauté: avoir des espaces verts, partager ces lieux entre les familles et l'école, et aménager notre environnement afin d'offrir un terrain agréable et sécuritaire pour les enfants ». Elle remercie tous les bénévoles qui ont contribué à ce merveilleux projet.

Rappelons que le groupe citoyen Vigilance Arbres Sainte-Foy est né spontanément au printemps dernier en réaction à l'abattage massif d'arbres pour la Maison des aînés de Sainte-Foy. Il s'est donné pour mission de défendre le patrimoine naturel commun que sont nos arbres et boisés urbains, et œuvrer avec des dizaines d'autres groupes citoyens à travers la Ville de Québec au maintien et à la protection de la forêt urbaine. ■

La Soirée des Leaders Michel-Sarrazin : ensemble, prenons soin de la fin de vie!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

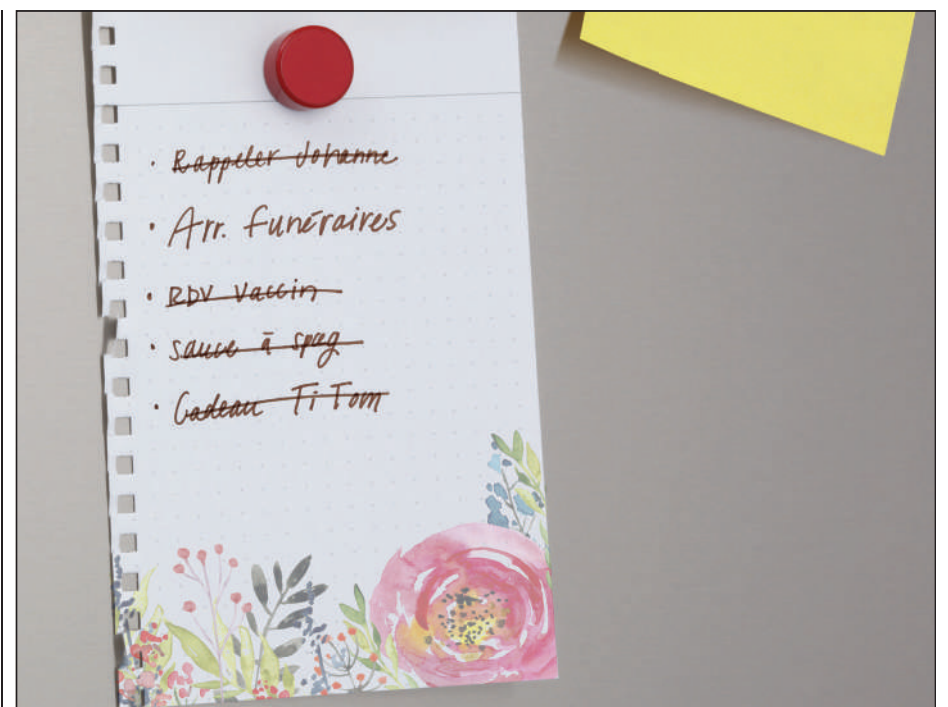
C'est le 21 octobre prochain que se tiendra la 6^e édition de la Soirée des Leaders Michel-Sarrazin, sous la coprésidence d'honneur de M. Éric Bujold, président de Banque Nationale Gestion privée 1859, et de M. Denis Ricard, président et chef de la direction de iA Groupe financier. L'événement, qui rassemble chaque année les gens qui portent la cause des soins palliatifs dans leur cœur, se tiendra en formule virtuelle et proposera une soirée intime, touchante mais aussi divertissante.

Les convives pourront se régaler avec des boîtes-repas gastronomiques préparées par le Fairmont Le Château Frontenac qui seront livrées à leur domicile et ils pourront assister à l'événement animé par Ève-Marie Lortie et mettant en vedette Ariane Moffatt grâce à un lien Zoom. Comme à l'habitude, le contenu de la soirée sera plein de sens et mettra en valeur tout le beau et le précieux qui se vivent au quotidien à Sarrazin. Vidéos,

témoignages, musique et chant seront à l'honneur pour souligner l'importance de ces lieux uniques et essentiels que sont la Maison Michel-Sarrazin et le Centre Bonenfant-Dionne. Pour se faire plaisir, les gens sont également invités à prendre part à l'encan électronique.

L'œuvre Michel-Sarrazin est financée à 60 % par les dons qu'elle reçoit. Chaque année, la Fondation doit amasser près de 4 M \$ pour que puisse se poursuivre sa mission de prodiguer des soins aux patients atteints de cancer incurable, de soutenir leurs recherches et de développer ses volets de recherche et de formation en soins palliatifs. La Maison a besoin d'appuis comme jamais.

Il est possible de faire l'achat de billets pour la Soirée des Leaders ou de faire un don en ligne au www.michel-sarrazin.ca ou par téléphone au 418 687-6084. Plusieurs formules sont proposées. En formule VIP, les participants bénéficieront d'un concert privé d'Ariane Moffatt après l'événement! Aussi, l'encan est ouvert au grand public et ce, depuis le 9 octobre via le site www.macauses.com, encan FMS. ■



Laissez plus qu'une liste inachevée.

Aidez vos proches, faites vos arrangements.

418 688-0566
compagniestcharles.ca

 La Compagnie
St-Charles
Sépulture et
services funéraires

Élection municipale du 7 novembre

Qui représentera le district Saint-Louis-Sillery

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le 7 novembre prochain, les citoyens de la Ville de Québec choisiront une personne pour les représenter dans le district Saint-Louis-Sillery. Il s'agit évidemment d'un moment très important, et nous sommes heureux de vous proposer une couverture rédactionnelle dans cette édition du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France. Nous vous rappelons toute l'importance d'exercer votre droit de vote.

C'est en quelque sorte la possibilité ultime pour le citoyen de faire entendre sa voix et de faire connaître son choix quant aux orientations futures de sa ville. Je reprendrai un vieux slogan qui date de plusieurs années: Votez pour qui vous voulez. Mais votez! C'est l'occasion pour prendre le temps d'évaluer chaque candidat et leurs engagements. Au journal, nous n'appuyons aucun candidat. Nous vous présentons les cinq candidats des cinq principaux partis en présence pour

l'élection dans le district Saint-Louis-Sillery, et ce, après vous avoir présenté les cinq principaux candidats représentant ces partis à la mairie dans notre édition d'octobre.

Nous avons effectué les mêmes demandes à chacun des cinq candidats. Pour effectuer le placement des textes de chacun des candidats dans le journal, nous procédons par ordre alphabétique du nom de famille de chacun. Chacun disposera du même espace. Nous avons demandé à chaque candidat de respecter le nombre de mots demandé.

Voici, ce que nous leur avons demandé: leur photo officielle de campagne; un petit texte qui résume leur curriculum vitae; un texte pour présenter leurs quatre engagements principaux pour représenter leur district. Chaque candidat avait le même nombre de mots disponibles.

Évidemment, leur contenu ne devait pas être un comparatif avec les autres candidats. Nous voulons conserver l'essence même du journal, qui prévoit un contenu positif. ■



Louis-Charles Beaudoin-Lacroix

Transition Québec

Curriculum vitae

Louis-Charles est né dans le quartier Saint-Louis-Sillery et y est demeuré 25 ans. Il est détenteur d'un baccalauréat en intervention sportive et d'une maîtrise en aménagement du territoire et développement régional. Responsable du transport collectif régional et du transport interurbain au ministère des Transports. Il est passionné des aménagements urbains favorisant une mobilité active et un mode de vie sain.

Engagements majeurs

S'il est élu, Louis-Charles s'engage à **opérer un changement de cap écologiste dans Saint-Louis-Sillery**. Notamment, Transition Québec s'engage à agir face aux changements climatiques en réduisant de 45 % par rapport à 1990 les émissions de GES sur le territoire de la Ville de Québec à l'horizon 2030. Promouvoir une mobilité durable est une manière d'atteindre cet objectif. Au sein de Transition Québec, Louis-Charles s'engage d'abord à travailler à un **apaisement de la circulation et à sécuriser le quartier** en élargissant les trottoirs, en bonifiant les parcours scolaires et en augmentant la présence de traverses piétonnes sécurisées, notamment aux abords des écoles. Transition Québec vise en effet à ce que la Ville de Québec adopte la Vision Zéro Accident, qui vise à ce que les piétons et les cyclistes ne soient plus victimes d'accidents dans nos rues.

Pour une bonification de l'offre de transport en commun et la gratuité des autobus pour tout le monde, Transition Québec prône également un verdissement de la ville. Dans cette optique, Louis-Charles s'engage notamment à **instaurer une Charte des arbres et des milieux naturels** permettant entre autres de protéger les arbres matures sur René-Lévesque lors de la construction du tramway.

Puis, Transition Québec s'engage à **agir contre la crise du logement** afin de freiner la hausse des loyers, ainsi qu'à maintenir et créer des milieux de vie de qualité en misant sur l'offre culturelle, de loisirs et d'espaces verts. La pénurie de logements à Québec est une situation insoutenable qui préoccupe grandement ce candidat. S'il est élu, il s'engage à créer, en partenariat avec les associations étudiantes et les établissements d'enseignement, de nouveaux logements étudiants abordables et de qualité.

Enfin, Transition Québec s'engage à **mettre de l'avant une culture francophone et rayonnante** notamment en protégeant le patrimoine bâti et en créant un Bureau de la langue française ayant pour mission de promouvoir et de rendre accessible l'apprentissage du français, l'alphabétisation et les arts francophones et en relançant le réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique. ■



Claude Duplessis

Québec 21

Curriculum vitae

Claude Duplessis est ingénieur en géologie avec plus de 30 années d'expérience, marié et père de trois enfants. Né à Sainte-Foy, il y habite toujours. Il a établi sa nouvelle société GoldMinds Géoservices Inc, en 2013, après avoir été président de Géostat Systèmes International Inc et SGS Géostat jusqu'en 2012. Il a notamment pratiqué plusieurs interventions d'urgence lors de chutes de pierre dans le Vieux-Québec.

Engagements majeurs

Protéger le patrimoine de Sillery

Le patrimoine de Sillery, c'est un patrimoine unique à Québec. Malgré le fait que personne ne peut nier que toutes les villes continuent de se développer, nous nous engageons formellement à protéger le patrimoine historique de Sillery. Nous en faisons un engagement ferme, et ce, partout en ville.

• Agir pour une densification et un développement responsable

Dans la même veine, même si le développement d'une ville doit se faire, il doit se faire impérativement de façon harmonieuse. La densification doit également suivre la même tangente. Nous voulons agir pour que le développement de la ville se fasse à une échelle humaine et respectueuse de ceux qui habitent déjà les quartiers, qui voient des édifices en hauteur venir détonner du paysage. Il ne faut pas oublier que les décisions de développement qui sont prises aujourd'hui auront un impact prépondérant sur la ville de demain.

• Assurer la sécurité et la cohabitation de tous les usagers de la route avec notre métro léger VALSE

Dans le secteur de Sillery, nous avons plusieurs rues étroites, des écoles qui sont à proximité de rues passantes et des aménagements routiers qui ne sont pas toujours sécuritaires, comme par exemple le nouvel aménagement à la jonction de la rue Joseph-Rousseau et du boulevard Laurier. En concertation avec le milieu, nous avons la volonté d'agir pour que règne la sécurité routière et la cohabitation de tous les usagers de la route. Également, notre projet de métro léger dans l'axe René-Lévesque et une portion sur Laurier à l'ouest, améliorera la sécurité de tous les usagers, peu importe leur façon de se transporter.

• Agir pour la protection des falaises de Sillery

Actuellement, la Ville de Québec possède un programme de stabilisation et protection d'une partie des falaises. Cependant, la limite ouest du territoire d'application se situe approximativement à la Côte Gilmour. La partie Sillery est occultée de ce programme. En l'étendant à Sillery, nous croyons qu'il agit d'une mesure pertinente pour aider à la protection des falaises dans ce secteur de la Ville, notamment en bordure de la promenade Samuel-de-Champlain. ■

50 \$ en prime



Régime enregistré
d'épargne-études
(REEE)

Obtenez 50 \$ en prime
pour tout nouveau REEE.
Du 1^{er} au 31 octobre 2021*.
desjardins.com/reee



* Certaines conditions s'appliquent.



Huguette Lépine

Démocratie Québec

Curriculum vitae

Je suis une fille du coin. J'ai passé mon enfance à Saint-Louis-de-France et mes étés à l'anse Victoria. J'ai travaillé et habité à Sillery avant de m'amarrer à Saint-Louis-de-France. J'ai opéré mon entreprise de consultation en entreprise puis agi comme directrice générale d'OBNL dont la Maison Dauphine. Le développement de la ville me préoccupe. C'est pourquoi, je me suis impliquée dans le Conseil de quartier de Saint-Louis et que je m'engage maintenant en politique.

Engagements majeurs

Circulation, sécurité des piétons et des cyclistes

L'augmentation des unités d'habitations a un impact notable sur le volume de voitures du district et de ceux qui cherchent à éviter les bouchons. Résultat, la circulation déborde dans les rues résidentielles affectant les milieux de vie et la sécurité des piétons et des cyclistes.

Je propose qu'on sécurise des points chauds : l'abord des écoles Saint-Louis-de-France et le chemin Sainte-Foy entre l'université et Myrand et la bande cyclable du chemin Saint-Louis. Je propose qu'on étudie, avec les citoyens, l'emplacement de mesures d'atténuation dans les rues les plus affectées par la circulation de transit.

Densification

Dans le district, densification rime souvent avec démolition de maisons souvent saines remplacées par des habitations s'intégrant parfois mal au milieu, l'abattage d'arbres matures qui appauvrit la canopée et les milieux de vie qui se détériorent.

Je propose de mettre sur pied un comité de démolition comme le permet la *Loi sur l'Aménagement et l'urbanisme* et d'appliquer la réglementation et de la faire évoluer en prenant en compte l'expérience citoyenne et les bonnes pratiques.

Collaboration avec l'Université Laval

L'Université Laval est dans notre district : 45 000 étudiants et 7 000 employés dont de très nombreux habitent et fréquentent nos quartiers.

Je propose de profiter de ce bassin d'expertises pour développer des collaborations, par exemple, pour des projets-pilotes propres à chaque quartier du district. Dans le contexte où les enjeux sont souvent polarisés, où les citoyens veulent être pris en compte et où l'acceptation sociale est un facteur clé du succès d'un projet, un partenariat avec ces ressources expertes externes aiderait à rapprocher les positions et apporter un argumentaire objectif prenant appui sur les bonnes pratiques et l'expérience citoyenne.

La mise en valeur du patrimoine

Peu savent que 30 % du territoire de Sillery est un territoire patrimonial. Si on ne le connaît pas, on ne le protège pas et des pans de notre histoire disparaissent appauvrissant celle de nos enfants.

Je propose d'identifier et de mettre en valeur le patrimoine bâti, culturel et naturel en implantant la Phase I du projet Cap en Cap, un ensemble d'itinéraires touristiques le long de l'axe fluvial jumelé à des activités de plein air. La phase I s'étendrait du Sentier des grèves à la Côte de Sillery. Le projet bénéficierait aussi à la rue Maguire qui verrait augmenter sa fréquentation par les citoyens de la ville et les touristes. ■



Maude Mercier-Larouche

Québec Forte et Fièrè

Curriculum vitae

Enracinée dans le quartier depuis 32 ans, bachelière en communication publique, je possède 20 ans d'expérience en ressources humaines, spécialiste du volet international et services aux entreprises, notamment en recrutement et gestion de personnel, services-conseils et à titre de conférencière. J'ai une expertise reconnue en animation de tables de concertation/codéveloppement auprès de centaines d'organisations de la ville, abordant les enjeux du marché de l'emploi et des bonnes pratiques d'intégration des nouveaux arrivants. Engagée dans ma communauté, je vois en la politique municipale l'opportunité d'être près des citoyens et présente sur le terrain, en prônant un dialogue ouvert et constructif.

Engagements majeurs

La sécurité des quartiers résidentiels : une priorité!

Nous habitons des quartiers magnifiques où il fait bon vivre. Toutefois, ces dernières années la sécurité des citoyens a été menacée par une hausse des limites de vitesse dans certaines rues résidentielles et un mauvais partage de nos rues pour piétons, cyclistes et automobilistes. Je m'engage à réviser et optimiser les mesures en place afin que la sécurité revienne au premier plan des priorités dans tous les secteurs du district. Il existe des solutions adaptées pour partager nos rues, réduire la vitesse de circulation et rendre les déplacements de toutes les clientèles plus sécuritaires.

Préservation et mise en valeur de notre patrimoine et prôner une densification respectueuse.

Le patrimoine, c'est le cœur de notre identité et nous avons une responsabilité collective de le préserver. À titre d'élu, il est impératif d'en faire la valorisation et de prôner sa protection. La Ville doit s'adjoindre d'expertises compétentes au niveau patrimonial pour valoriser le patrimoine existant, minimiser les démolitions discutables et prendre action sur toute question d'ordre patrimoniale soulevée. Pour QFF, ce ne sera pas une densification à tout prix : nous souhaitons en premier lieu valoriser le respect de la trame urbaine et l'harmonie visuelle de nos quartiers.

Réfection du Parc Sainte-Isabelle : aménagement de type jets d'eau et réaménagement/bonification de l'aire de jeux et de repos.

À Québec Forte et Fièrè, l'une de nos cinq ambitions s'intitule « Paradis des familles ». Nous croyons que les quartiers doivent être au cœur de la vie des citoyennes et des citoyens de tous âges. La réfection du Parc Sainte-Isabelle s'insère totalement dans cette visée. Nous souhaitons que ce lieu puisse être source de rencontres et de rires partagés entre jeunes et aînés.

Manifestation d'art urbain participative (street art) sur les avenues commerciales.

Avec ce projet, je souhaite augmenter l'offre culturelle en offrant la possibilité d'en faire une œuvre participative citoyenne pour représenter la diversité et favoriser la relance économique post-covid par une plus grande fréquentation des artères commerciales Maguire et Myrand.

Notre équipe d'arrondissement souhaite l'implantation d'une piste cyclable sécuritaire interconnectant tout l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap Rouge et permettant une pratique du vélo conviviale. ■



Émilie Villeneuve

Équipe Marie-Josée Savard

Curriculum vitae

Depuis 2017, Émilie Villeneuve est conseillère municipale de Saint-Louis-Sillery et membre du comité exécutif responsable du développement social et communautaire, de l'habitation, des commerçants, des communautés culturelles, des aînés et de l'accessibilité universelle. Parmi les dossiers qu'elle a pilotés, mentionnons la vision de l'habitation, la vision de l'accessibilité universelle et son plan d'actions 2021-2024, le plan d'action en agriculture urbaine, l'harmonisation des services offerts aux 600 organismes reconnus, dont les locaux gratuits pour tous, et dernièrement le plan d'actions solidaires. Ses liens forts avec les partenaires du milieu liés à ces dossiers sont assurément un atout majeur pour Équipe Marie-Josée Savard.

Bachelière en communication publique de l'Université Laval, madame Villeneuve a œuvré près d'une décennie comme conseillère en communication, majoritairement au sein de différents ministères. Elle était, avant son élection en 2017, responsable des activités publiques pour le ministère des Transports. Elle a aussi fait des incursions sur les scènes municipale et fédérale à titre de chercheuse et d'attachée politique.

Maman de deux jeunes enfants, Émilie Villeneuve, se distingue par sa proactivité, son désir d'innover continuellement et son optimisme. Toujours à la recherche du compromis idéal, elle prône l'intégrité, l'équité et la cohérence dans la gestion de ses différents dossiers.

Madame Villeneuve souhaite poursuivre son engagement envers les citoyens de Saint-Louis Sillery sous le leadership de Marie-Josée Savard. Elle a toute la passion et l'énergie nécessaire pour continuer de bien représenter ceux-ci au conseil municipal. Au courant du prochain mandat, la réalisation du Réseau de transport en commun, incluant le tramway ainsi que les grands projets en cours, nécessitent d'avoir une équipe d'expérience ayant une fine connaissance de l'appareil municipal et c'est ce qu'Équipe Marie-Josée Savard offre aux citoyens.

Engagements majeurs

En plus des engagements, à portée municipale et d'arrondissement, qui sont disponibles sur la plateforme du parti (equipesavard.ca), Émilie Villeneuve s'engage à réaliser les projets de district suivant :

- **Réaménager le parc Bourbonnière** qui se situe dans un secteur qui se rajeuni, enclavé entre deux boulevards. Les jeunes familles qui s'y installent pourront dorénavant profiter d'un espace faisant le bonheur des enfants sans avoir à traverser l'un ou l'autre des boulevards!
- **Créer un nouveau parc de voisinage au parc Saint-Michel**, qui a été réfléchi avec et pour les citoyens.
- **Procéder à la réfection des terrains de tennis situés juste à côté du parc Saint-Michel et réaménager les terrains de tennis du parc Saint-Thomas-d'Aquin.** L'engouement pour ce sport est en forte croissance, ces actions démontrent l'importance pour l'équipe de s'adapter continuellement aux besoins des citoyens.
- **Animer le sentier des Grands-Domains-de-Sillery** en mettant en valeur le riche patrimoine de Sillery et amorcer des discussions avec le gouvernement du Québec pour la réalisation de la phase II, incluant un pavillon de services. ■

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

JOUR DU SOUVENIR - 11 NOVEMBRE

« En ce jour du Souvenir,
je souhaite souligner
l'apport et les sacrifices de
toutes les femmes et
de tous les hommes qui
ont défendu notre pays afin
que nous puissions vivre
en paix et en liberté ! »

JOËLLE BOUTIN
DÉPUTÉE DE JEAN-TALON

📍 969, route de l'Église, bureau 310
Québec, QC G1V 3V4

☎ 418 682-8167

✉ Joelle.Boutin.JETA@assnat.qc.ca

86%

DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél.: 418 780-0999
Télécopieur: 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général:
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste:
Jacques Bélanger
jbélanger@journal-local.ca

Collaboratrice:
Suzie Lemay

Révisseur/Correctrice:
Traduction M

Photographes:
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducatifs
Cell.: 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel
Est, Lebourgneuf et secteur
immobilier
Cell.: 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell.: 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi
Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média

Dépôt légal: Bibliothèque
nationale
du Québec

Convention de la Poste-
publications

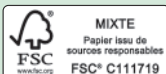
Postes Canada: No 41870516

WEBMESTRE

Viva Design

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca



Papiers White Birch®

PROCHAINE PARUTION

Décembre 2021

DATE DE TOMBÉE

3 novembre 2021

Le FADM aide au développement d'outils pédagogiques de la Société d'histoire de Sillery pour les écoles primaires du secteur

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Nous poursuivons la découverte de projets réalisés dans notre communauté grâce à la collaboration du Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) de la Caisse Desjardins de Sillery—Saint-Louis-de-France. « Un engagement de tous les membres de la Caisse pour le bien-être collectif de notre milieu. »

Dans le cadre de la 19^e édition du FADM, la Société d'histoire de Sillery a reçu un montant de 3 000 \$ pour le développement d'activités pédagogiques portant sur l'histoire du secteur Sillery adaptées aux écoles primaires du territoire.

Ce projet a pour objectif de fournir aux classes du deuxième et du troisième cycle du primaire, des activités en lien avec l'histoire de Sillery et adaptées au cadre pédagogique

du programme d'Univers social de chacun des niveaux. Les enseignantes et enseignants des six écoles primaires de Sillery seront invités à s'inscrire gratuitement à leur site Web afin de bénéficier de ce matériel pédagogique original.

Pour M. Vallée, président de la Société d'histoire de Sillery, l'exercice a permis de créer un univers social collé au programme scolaire des jeunes élèves de la 3^e à la 6^e année. Et le résultat final est très bon. Le site commence dès le début de Sillery et raconte ce qui s'y passait en lien avec l'histoire du Québec et du Canada. Le secteur pédagogique a accès à tout le site de l'organisme, et le guide espace réservé aux enseignants permet une utilisation maximale de tous les outils disponibles. Déjà, les écoles Jésus-Marie et Saint-Michel ont fait la demande pour se procurer l'outil pédagogique. De plus, il sera possible de créer une ligne du temps dans les corridors de l'école à partir d'une banque d'images.

Pour la conceptrice des activités pédagogiques et étudiante en enseignement primaire à l'Université Laval, M^{me} Béatrice Hamel, son idée était de créer des solutions technologiques combinées à une fine manipulation de l'outil proposé. Les enseignants et les élèves bénéficieront d'activités à partir des noms des rues de Sillery en ligne ou bien avec une carte interactive nécessitant plus de temps afin de se déplacer dans le quartier, notamment. Et le parcours est personnalisé pour chaque école du secteur. M^{me} Hamel souhaite ainsi rendre les élèves encore plus actifs. Un projet rassembleur qui peut, dans certains cas, impliquer tous les niveaux de l'école.

Le lancement des activités pédagogiques sur Sillery adaptées aux écoles primaires de Sillery a eu lieu le vendredi 24 septembre dernier dans le cadre des Journées de la Culture 2021. La beauté de la chose, c'est que ce sont des services gratuits. ■



M. Jean-Louis Vallée, président, Société d'histoire de Sillery, M^{mes} Émilie Villeneuve, conseillère municipale arrondissement Sillery-Saint-Louis-de-France, Béatrice Hamel, conceptrice des activités pédagogiques et Thérèse Beaudoin, administratrice au conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Sillery—Saint-Louis-de-France.



M. Jean-Louis Vallée, président, Société d'histoire de Sillery avec le document produit dans le cadre du projet.

Crédit photo: Yvon Giroux

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

TIRAGE:
11 000 exemplaires

**DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE**



10 127 exemplaires

**DISTRIBUTION
COMMERCIALE**



408 exemplaires

PRÉSENTOIRS



465 exemplaires



96% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

82% l'apprécient

PROFIL DU LECTEUR

Sexe: Femmes 49 %
Hommes 51 %

Âge moyen: 56,1 ans

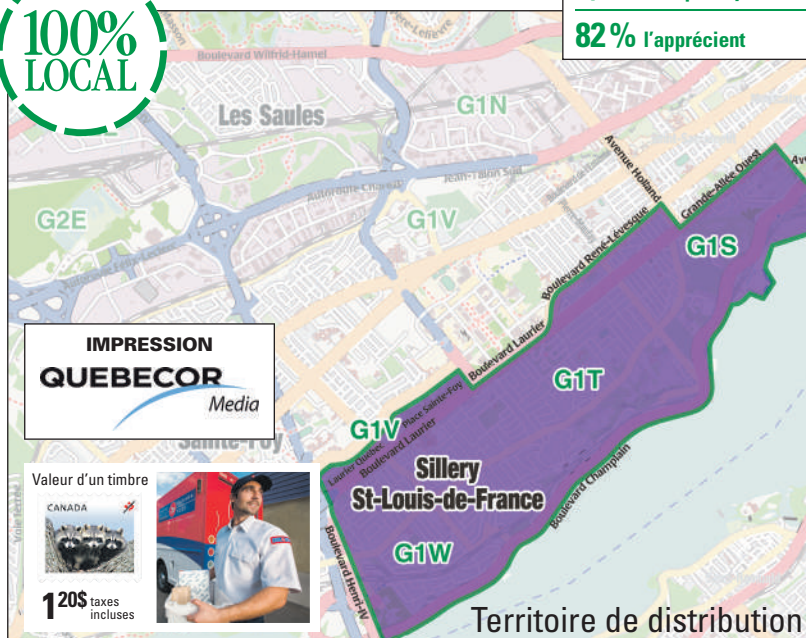
Revenu moyen: Revenu familial
annuel brut de
79 100 \$

Scolarité: Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur
un échantillon de 458 répondants portant
sur le Journal de Sillery—St-Louis de-
France et qui comporte une marge
d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un
intervalle de confiance de 95 %.

www.legermarketing.com

source
Léger
MARKETING



Territoire de distribution

Vide ta sacoche

Lancement réussi de la 4^e édition de la campagne annuelle de collecte

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le lancement de la 4^e édition de la campagne annuelle de collecte de produits d'hygiène et cosmétiques de l'organisme Vide ta sacoche a réuni une centaine de personnes qui ont remis une centaine de produits d'hygiène et cosmétiques.

La campagne sera menée auprès de la population et auprès d'entreprises, afin de préparer des sacs cadeaux remplis d'un ensemble complet de soins qui seront offerts à des femmes et des jeunes vulnérables. Cette grande collecte réunira plus de 30 ambassadeurs et plus de 100 bénévoles. La campagne se déroulera jusqu'à la fin du mois de novembre. Pour souligner le lancement de la campagne annuelle de collecte, l'équipe de Vide ta sacoche était présente au parc éphémère du Centre commercial Fleur de Lys pour collecter les dons de la population.

en 2020 avec le soutien financier de la Ville de Québec et la collaboration des Services de la protection de la jeunesse du CIUSSS de la Capitale-Nationale.

Les produits donnés doivent être non-ouverts, non-utilisés et non-périmés. Tous les formats sont récupérés (échantillon, voyage ou standard). Parmi les articles recherchés, mentionnons les soins pour le corps (déodorant, savon, gel douche, lotion), les soins du visage (nettoyant, crème), les shampoings et revitalisants, les brosses à dents et dentifrices, les pochettes/sacs à cosmétiques. Les produits pour hommes sont également les bienvenus, très appréciés pour garnir les sacs-cadeaux offerts aux jeunes en difficulté.

Né à l'automne 2018 et incorporé au début 2020, Vide ta sacoche est un organisme de bienfaisance d'économie sociale et circulaire qui a comme mission de faire du bien à des personnes dans le besoin par le don de produits d'hygiène et cosmétiques.



Photos Yvon Giroux

De gauche à droite, devant: Marie-Anik Shoiry, fondatrice-directrice générale, Emilie Desmarais, membre du c.a., Melanie Desy, membre du c.a., Marie-Andrée Roy, membre du c.a., Emilie Villeneuve, conseillère municipale et notamment responsable du développement social à Ville de Québec, partenaire majeur de notre campagne. À l'arrière, Stéphanie Shoiry, membre du c.a., Amélie Guimont, membre du c.a., Frédérique Clément, représentante pour IDC Dermo, partenaire de l'activité de lancement et grand donateur de produits pour l'organisme, Anabelle Tremblay, ambassadrice et représentante pour Rouge Fm 107,5, partenaire média pour la campagne, Guylaine Cormier, bénévole et représentante pour Desjardins, partenaire associé de la campagne, Dania Leclerc, ambassadrice et représentante pour Trudel Alliance, partenaire majeur de la campagne.



Quelques ambassadrices et bénévoles! Paul Shoiry, Martin Lavoie, Anabelle Tremblay, Isabelle Désy et Marie-Pier Champagne.

L'organisme souhaite collecter des dons lui permettant d'offrir plus de 1400 sacs cadeaux, en plus de distribuer des produits à des personnes fragilisées (femmes, hommes, personnes âgées, jeunes, familles), en collaboration avec plusieurs organismes de la région.

« Nous souhaitons offrir un minimum de 1 200 sacs-cadeaux remplis de douceurs à des femmes dans le besoin des régions de la Capitale-Nationale, de Chaudière-Appalaches et d'autres régions du Québec », précise la fondatrice et directrice générale, Marie-Anik Shoiry. De plus, l'organisme a comme objectif d'offrir, au courant des 12 prochains mois, 200 sacs-cadeaux à des jeunes fragilisés de la Ville de Québec, dans le cadre du projet « Vide ta sacoche pour les jeunes dans le besoin », initiative lancée

L'organisme est ainsi dédié à la collecte, la récupération et le don de produits. Avec les dons reçus, l'organisme prépare notamment des sacs-cadeaux remplis d'un ensemble de soins qui sont offerts à des personnes en difficulté, et ce tout au long de l'année. Afin de rejoindre ses bénéficiaires et de personnaliser son offre, Vide ta sacoche collabore avec plus de 40 organismes gouvernementaux et communautaires.

Depuis ses débuts il y a trois ans, Vide ta sacoche a collecté, récupéré et distribué plus de 100 000 produits. Plus de 800 000 \$ en dons ont été offerts à des personnes dans le besoin. ■

100 800 \$ en dons pour la 12^e édition du Cyclo-Défi IUCPQ

(YG) La Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec tenait sa 12^e édition du Cyclo-Défi IUCPQ, présentée par la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec (CCAQ), à la Cité-Agricole de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce grand rendez-vous sportif a permis d'amasser l'importante somme de 185 000 \$ de

profits nets, donc plus 100 800 \$ en dons! Un nouveau record de générosité pour le Cyclo-Défi IUCPQ!

Sous la présidence d'honneur de M. Robert Poëti, président-directeur général de la CCAQ, près de 450 cyclistes de tous les niveaux ont affronté les fortes rafales de vent dimanche dernier afin de soutenir une cause qui leur est chère. Parmi les participants, de nombreux patients, médecins et personnel de l'Institut ont pédalé et amassé des dons pour que leur centre hospitalier demeure un chef de file mondial dans les domaines de la cardiologie, de la pneumologie et des maladies liées à l'obésité.

« Confucius disait, à juste titre, qu' : « On a deux vies et la deuxième commence quand on se rend compte qu'on n'en a qu'une ». En tant que patient de l'Institut ayant subi un quintuple pontage, j'en ai personnellement été le témoin. Cette deuxième vie, je la dois à l'équipe de cardiologie et je leur en serai éternellement reconnaissant. Longue vie à une institution qui fait naître l'espoir au quotidien », s'est exprimé M. Robert Poëti. ■



Le grand rendez-vous sportif a permis d'amasser l'importante somme de 185 000 \$ de profits nets, donc plus 100 800 \$ en dons! Un nouveau record de générosité pour le Cyclo-Défi IUCPQ!



Marie-Josée Savard
Candidate à la mairie de Québec



Émilie Villeneuve
Candidate pour le district Saint-Louis-Sillery



ÉQUIPE MARIE-JOSÉE SAVARD

Autorisé par l'agent officiel Daniel Doucet

Une ville à partager

EQUIPE SAVARD.CA

✓ On vote le 7 novembre prochain!



COLLÈGE SAINT-CHARLES-GARNIER

GÉNÉRATEUR DE RÉUSSITES !

Que tu aimes les arts, les sciences, le sport, découvrir le monde,
ou tout à la fois, nous avons un programme pour toi !



Profils DANSE - MUSIQUE - ARTS VISUELS - THÉÂTRE -
MONDE ET CULTURE - ROBOTIQUE - SCIENCE - GOLF - BASKETBALL - SOCCER
+ IMMERSION ANGLAISE compatible avec tous les profils
+ plus de 80 activités parascolaires

Merci aux 527 familles
venues nous visiter
à nos portes ouvertes !

À TON TOUR D'ÉCRIRE TON HISTOIRE !



Un milieu authentique aux dimensions humaines qui permet à chaque élève
de découvrir qui il est et de quoi il est capable : un tremplin pour réussir sa vie !

T 418 681-0107 - COLLEGE GARNIER.QC.CA

Crédit photo : Yvon Giroux



M. David Weiser, cofondateur d'Unité Québec, Mmes Cindy-Lee McKenzie, directrice générale de Ressource Espace Famille, Jessika Munger, développement des affaires et communications du Grand Marché de Québec et Pierre Girard, directeur général de la Bouchée généreuse.

La soupe populaire du Grand Marché de Québec rapporte 4 000 \$ aux Banques alimentaires

(YG) Trois chefs de renom de Québec ont mis en commun leurs efforts pour cuisiner de savoureuses soupes gourmandes au profit des Banques alimentaires de la région. Une opération réussie puisque la vente de 750 litres de soupes a rapporté 4 000 \$ aux banques alimentaires, selon M^{me} Cindy-Lee McKenzie, directrice générale de Ressource Espace Famille. La Soupe populaire, qui avait lieu au Grand Marché de Québec le 2 octobre dernier, a réuni Frédéric Cyr, du Fairmont Le Château Frontenac, Nikolas Couture de Louise Taverne & Bar à Vin et Émeline Péro, du restaurant Les Botanistes. Ils étaient accompagnés d'une trentaine de bénévoles de la communauté.

Le Grand Marché de Québec, Mycélium et la Tablée des chefs s'étaient unis à Unité Québec et Ressource Espace Famille pour mettre de l'avant ce projet gourmand, porteur et ancré dans la communauté.

Souhaitant mettre de l'avant le « vivre-ensemble », tout comme le fait d'œuvrer pour le bien collectif, le projet a pour vocation de rassembler les gens issus de

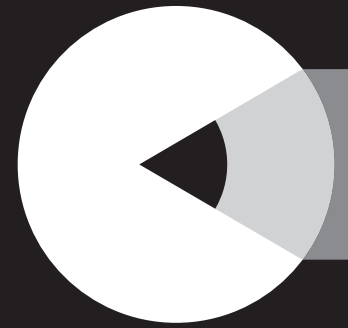
différentes communautés ethniques de la Ville de Québec. Ils pourront partager ce moment collaboratif et apporter leurs contributions culturelles respectives, ayant tous en tête l'objectif commun de contribuer à l'aide alimentaire aux personnes vulnérables. ■



M^{me} Cindy-Lee McKenzie a été à pied d'œuvre le 2 octobre dernier lors de la soupe populaire du Grand Marché de Québec.

Parce que les services municipaux sont au cœur de notre quotidien.

Les dimanches 31 octobre et 7 novembre, de 9 h 30 à 20 h, allons voter!



Élections municipales 2021

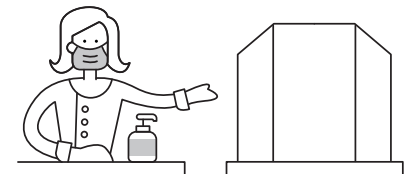


Pour voter, vous devez :

- Être inscrite ou inscrit sur la liste électorale ;
- Avoir 18 ans ou plus le jour de l'élection ;
- Avoir obtenu la citoyenneté canadienne au plus tard le 1^{er} septembre 2021 ;
- Ne pas être sous curatelle ni avoir perdu vos droits électoraux ;

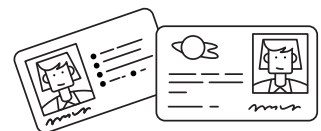
Remplir l'un des deux groupes de conditions suivants au 1^{er} septembre 2021 :

- > Si votre domicile est situé dans la municipalité, vous devez habiter au Québec depuis au moins six mois ;
- > Si votre domicile n'est pas situé dans la municipalité, vous devez être propriétaire d'un immeuble (chalet, immeuble à logements, etc.) ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois et avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription à la liste électorale ou une procuration, par écrit, dans les délais prévus.



Où voter ?

Portez une attention particulière aux communications émises par votre municipalité ; elle vous informera de l'endroit où vous devez vous rendre pour voter. N'hésitez pas à communiquer avec votre présidente ou président d'élection pour connaître tous les détails.



Ce qu'il faut apporter pour aller voter

Au bureau de vote, vous devez établir votre identité en montrant l'un des documents suivants :

- Votre carte d'assurance maladie ;
- Votre permis de conduire ;
- Votre passeport canadien ;
- Votre certificat de statut d'Indien ;
- Votre carte d'identité des Forces canadiennes.

La députée de Jean-Talon souligne le 10^e anniversaire du Mouvement Québec ville en rose

(YG) La députée de Jean-Talon, Joëlle Boutin, a prononcé une déclaration de députée le 6 octobre dernier au Salon bleu de l'Assemblée nationale afin de souligner le 10^e anniversaire du Mouvement Québec ville en rose, au profit du Centre des maladies du

sein au CHU de Québec-Université Laval. Rappelons que pour l'occasion, plusieurs édifices de la Ville de Québec sont illuminés en rose, tel l'édifice Jules Dallaire à Sainte-Foy.

M^{me} Boutin a rappelé que c'était M^{me} Louise Cordeau qui avait mis cette initiative d'arborer le rose de l'avant il y a dix ans, en appui pour les femmes atteintes du cancer. Elle a souligné que ce sont 6 000 femmes annuellement qui sont affligées par cette maladie, et que près de 1 350 d'entre elles périssent. M^{me} Boutin a ajouté que la force et la résilience de ces femmes nous inspirent tous.



La députée invite à donner généreusement pour le cancer du sein et à arborer le rose en signe de solidarité en ce mois d'octobre.

La députée invite aussi à donner généreusement pour cette cause et à arborer le rose en signe de solidarité en ce mois d'octobre. ■



1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
 info@electionsquebec.qc.ca
 www.electionsmunicipales.quebec



70 000 \$ et une randonnée amicale à vélo pour L'Arche de la Capitale-Nationale

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Ville de Québec et Beneva, née du regroupement de La Capitale et de SSQ Assurance, soulignent la générosité des gens d'affaires de Québec envers L'Arche de la Capitale-Nationale, qui œuvre auprès des personnes vivant avec une déficience intellectuelle. Leur contribution s'élève à 10 000 \$, auxquels la Fondation Maurice-Tanguay ajoute 50 000 \$. La Ville de Québec et Beneva versent quant à elles 5 000 \$ chacune à l'organisme, qui pourra

ainsi bénéficier d'un montant total de 70 000 \$ pour poursuivre sa mission.

En plus de faire un don en argent, plusieurs contributeurs ont participé récemment à une randonnée amicale grâce à la collaboration du Réseau de transport de la Capitale qui a mis à leur disposition les 100 vélos à assistance électrique de son service de vélopartage àVélo.

« Je suis heureux pour les gens qui œuvrent à L'Arche de la Capitale-Nationale, dont le travail et le dévouement méritent



L'arrivée des participants à l'Hôtel de Ville de Québec.



M. Rémy Normand, Mathieu Parent de la Fondation Maurice-Tanguay, M. Labeaume, Érik Pirro directeur de L'Arche de la Capitale-Nationale et Jean-Marc Chalifoux de Beneva.

admiration et gratitude, a déclaré le maire de Québec, M. Régis Labeaume. Et je suis touché, comme je l'ai été à de nombreuses reprises au cours des 14 dernières années, par la solidarité du milieu des affaires envers les organismes de Québec qui jouent un rôle primordial pour la cohésion sociale de notre ville. Je les en remercie, tout comme je remercie Jean-François Chalifoux et Olivier Tanguay qui n'ont pas hésité à dire oui pour soutenir L'Arche. »

« À titre de coprésident d'honneur de l'événement, je me réjouis du franc succès de la collecte de fonds. S'appuyant sur des valeurs sociales bien ancrées depuis plus de 75 ans, Beneva s'engage socialement afin de contribuer au bien-être de la collectivité. Les sommes amassées au profit de L'Arche de la Capitale-Nationale auront certainement un impact considérable dans la vie de ses usagers. Je remercie tous les donateurs d'avoir répondu à l'appel »,

a indiqué M. Jean-François Chalifoux, président et chef de la direction de Beneva.

« C'est un immense plaisir de contribuer à l'œuvre de L'Arche de la Capitale-Nationale et ainsi de permettre aux personnes ayant une déficience intellectuelle qui y demeurent de vivre des expériences enrichissantes avec des accompagnateurs qui ont à cœur leur épanouissement au quotidien », a souligné M. Olivier Tanguay, directeur général de la Fondation Maurice-Tanguay.

« Grâce à la générosité des participants à cette activité tout électrique, nous savons maintenant que notre cause touche le cœur de bien des gens. Les personnes les plus défavorisées n'ont souvent pas la capacité d'avoir une voix pour exprimer leur réalité, mais aujourd'hui, ils sont à l'honneur grâce à tous les contributeurs », s'est exprimé M. Érik Pirro, directeur de L'Arche de la Capitale-Nationale. ■

Engagés dans des projets d'ici

LE FONDS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DU MILIEU

Appel de projets

4 au 29 octobre 2021

FONDS D'AIDE DE 140 000 \$ disponible pour contribuer au développement de la communauté.

Critères d'admissibilité et formulaire en ligne au desjardins.com/caisse-sillery-saintlouisdefrance
Suivez-nous [f @caisseSillerySaintLouisdeFrance](https://www.facebook.com/caisseSillerySaintLouisdeFrance)

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France



CHANTAL LAUZON B.A.A.
Courtier immobilier agréé
418 648-2359
 lauzonlauzon.ca

LAUZON & LAUZON
 AGENCE IMMOBILIÈRE

LAC ST-JOSEPH



VENDU

MAGNIFIQUE RÉSIDENCE BORD DE L'EAU, côté soleil, plage de sable, piscine, luxueuse résidence de bois et pierres, terrasse, plafond cathédrale en bois, aires ouvertes sur 28 pieds de haut, imposant foyer, garage double.

VIEUX-QUÉBEC



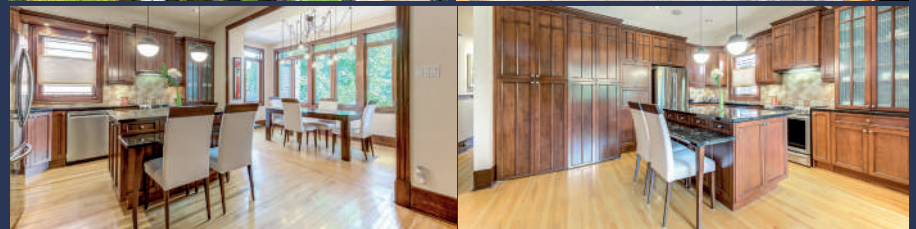
PRÈS CHÂTEAU FRONTENAC, aire ouverte, dernier étage, plancher de bois, foyer. **248 000 \$**

ST-SACREMENT



RUE PAISIBLE, 2 chambres + bureau, plusieurs rénovation, un deuxième étage très éclairé, plancher de bois terrasse et balcon. **319 000 \$**

MONTCALM



SPACIEUX DERNIER ÉTAGE, classique et de bon goût, salon double, 3 chambres, foyer, plancher de bois, cuisine ouverte salle à manger, balcon, possibilité terrasse sur le toit. **599 000 \$**

LAC ST-JOSEPH



NOUVEAU



SITE EXCEPTIONNEL, aire ouverte, foyers, gazebo, bel aménagement paysagé, irrigation, sculptures, entrée en pavé uni. Garage double. Plusieurs rénovations immense terrasse bord de lac de 45 pieds, abri bateau. **2 350 000 \$**

SILLERY



SECTEUR RECHERCHÉ, voisin de l'Université, des écoles et des services, spacieux cottage éclairé, construction 2010 planchers de bois, foyer au gaz, 5 chambres, 3 salles de bain, garage. **1 245 000 \$**

LÉVIS



NOUVEAU



MAGNIFIQUE RÉSIDENCE BORD DE L'EAU. Rénovations majeures effectuées. Grève privée ½ kilomètre. Pour les amateurs d'activités nautiques. Chalet attachant à la propriété. **1 300 000 \$**

LAC ST-JOSEPH



BORD DE L'EAU, site calme et enchanteur. Rénové avec goût sur trois niveaux, planchers bois, foyer, escaliers cuisine et salles de bain. Immense terrasse bord de l'eau. Garage double. Près piste cyclable. **1 695 000 \$**

SILLERY



VUE FLEUVE ET MAJESTUEUX TERRAIN, de l'espace 6 hectares de terrain, plafond de 10 pieds condo de 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 stationnements intérieurs. **1 050 000 \$**

CAP-SANTÉ



VUE FLEUVE, site exceptionnel construction 2016, spacieuses et lumineuses, garage double terrasse. **950 000 \$**



Odette Lachance, responsable « Projet collectif pour une conduite responsable » conduiteresponsable.blogspot.com en compagnie de la directrice générale de l'organisme, Nancy Gilbert.



Odette Lachance, Nancy Gilbert et Danielle Giguère et la Beetle 1966 (Garage Joss Taurus).

Crédit photo : Danielle Giguère du Studio Photo Luciole

Les chroniques historiques *Confidences sous le capot* de Solidarité familles et sécurité routière

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Dans le cadre de sa 12^e campagne de sensibilisation à la sécurité routière Solidarité familles et sécurité routière continue d'innover. En effet, elle met en place une nouvelle réalisation en capsule vidéo qui s'intitule « Les chroniques historiques Confidences sous le capot ». Pour ce projet spécifique, l'organisme a une nouvelle partenaire d'équipe soit une Beetle de 1966, portant le nom de « La coccinelle de la sécurité routière. »

Confidences sous le capot fait référence aux révélations de la part de différents invités, témoignant de plusieurs comportements observés en lien avec la sécurité routière. Dans les segments vidéo, on vient exposer certains comportements observés à l'époque des bonnes années de la Beetle.

Les thématiques abordées sont : l'évolution du port de la ceinture de sécurité, l'évolution de la réglementation et de la diminution des accidents avec les capacités affaiblies, l'évolution des sièges d'auto pour enfants, l'évolution de la diminution des grands excès de

vitesse et évolution des changements des comportements souhaités dans les quartiers résidentiels et les zones scolaires.

Heureusement, les temps ont changé, autres temps, autres mœurs. Par cette action, Solidarité familles et sécurité routière tient à faire la démonstration que c'est en travaillant ensemble et collectivement à la cause de la sécurité routière dans les quartiers résidentiels et les zones scolaires que nous réussirons à continuer de développer des comportements responsables de la part de tous les usagers de la route.

L'organisme agrandit sa famille des ambassadeurs dans le cadre de sa 12^e édition. En effet, six caisses de la région de Québec et Desjardins Assurances sont des partenaires prestige. La Société de l'assurance automobile du Québec fait aussi parti des partenaires. De plus, pour la toute première fois de son histoire, Solidarité familles et sécurité routière accueille un nouveau partenariat radiophonique soit la radio WKND 91.9 FM et la station radiophonique sœur Blvd 102.01 FM de Leclerc Communications.

Solidarité familles et sécurité routière rappelle son slogan : « La sécurité routière, j'en fais mon affaire! »

Rappelons que Solidarité familles et sécurité routière est un organisme à but non lucratif dont la mission est de sensibiliser la population à la sécurité routière, spécifiquement de ralentir dans les quartiers résidentiels et dans les zones scolaires. Le but est d'améliorer le bilan routier, la sécurité routière, la santé et la qualité de vie.

Ses objectifs sont de ralentir dans les quartiers résidentiels et les zones

scolaires, de devenir des partenaires et des ambassadeurs de la sécurité routière individuellement et collectivement et d'appuyer la saine cohabitation entre les différents usagers de la route.

Solidarité familles et sécurité routière s'associe avec tous les usagers de la route dans l'adoption des comportements responsables en sécurité routière.

Leur page Facebook: Solidarité familles et sécurité routière Leur site web: SFSR.info et la bibliothèque Youtube disponible via le site Web. ■



Alain Gelly, policier retraité du Service de police de Lévis et enseignant en techniques policières au Campus Notre-Dame-de-Foy.

L'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval reconnu mondialement selon *Newsweek*

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Selon le magazine *Newsweek*, l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval (l'Institut) se classe au rang des meilleurs hôpitaux spécialisés au monde en 2021. Pour une troisième année, le magazine *Newsweek* s'associe à Statista Inc., une société mondiale de recherche pour identifier les meilleurs hôpitaux internationaux, selon

une liste de critères précis. Les établissements nommés couvrent 25 pays, dont le Canada, les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Allemagne, la France, le Danemark, l'Australie et le Japon. Ils se distinguent par leur excellence constante, y compris des soins médicaux de premier ordre et une technologie de pointe.

« Le résultat paru aujourd'hui et diffusé à l'international démontre une fois de plus que notre institution figure parmi les meilleures, grâce notamment à la qualité

des soins, à l'expertise, à la performance, aux exploits médicaux et scientifiques reconnus à leur juste valeur. « Cette magnifique reconnaissance, nous la partageons volontiers avec nos usagers, nos intervenants et nos partenaires qui figurent également dans ce palmarès », a indiqué le président-directeur général de l'Institut, M. Denis Bouchard. « Nous maintenons donc notre leadership mondial et demeurons, plus que jamais, un centre attractif à dimension humaine où il fait bon œuvrer », a conclu M. Bouchard. ■

Même vacciné, faites-vous dépister.



Si vous avez été en contact avec un cas de COVID-19

**ou si vous avez des symptômes s'apparentant
à ceux de la COVID-19, tels que :**



Fièvre



Toux



**Perte du goût
ou de l'odorat**

**Respectez les consignes d'isolement
et passez un test de dépistage.**

On continue de se protéger.

[Québec.ca/testCOVID19](https://quebec.ca/testCOVID19)

Deux étudiants de l'Université Laval reçoivent des bourses d'études de 80 000 \$ et de 100 000 \$

(YG) Joanie Thérooux et Médéric Chalifour, étudiante et étudiant à l'Université Laval, ont été sélectionnés pour recevoir la prestigieuse bourse d'études Schulich Leader, la plus importante bourse d'études canadienne en sciences, technologie, ingénierie et mathématiques (STIM). Ils obtiennent, respectivement, une bourse de 100 000 \$ et de 80 000 \$ pour réaliser leurs études de premier cycle.

Parmi plus de 350 000 candidates et candidats potentiels à travers le Canada, 1 400 étudiantes et étudiants ont été recommandés comme candidats Schulich Leader. Cette année, 100 d'entre eux ont été nommés lauréats de cet important programme de bourses, qui célèbre cette année son 10^e anniversaire.

Joanie Thérooux, 20 ans, reçoit une bourse d'études Schulich Leader de 100 000 \$. Diplômée du Cégep de Drummondville, elle commence cet automne le programme de baccalauréat en génie physique. Désireuse de créer une entreprise portant sur les nouvelles technologies, Joanie a comme objectif la réduction de l'empreinte environnementale et souhaite prendre part à la résolution des grands problèmes nationaux et mondiaux afin d'améliorer la société de demain.

Médéric Chalifour, 19 ans, reçoit une bourse d'études Schulich Leader de

80 000 \$. Diplômé du Cégep régional de Lanaudière à Joliette, il commence cet automne le programme de baccalauréat en physique. Il aspire à une carrière d'ingénieur et souhaite fonder sa propre entreprise en aérospatiale « zéro émission ». Depuis toujours, Médéric a l'ambition de contribuer à l'avancement de la société en innovant dans le développement durable.

« Les bourses d'études Schulich Leader sont les plus importantes bourses en sciences, technologie, ingénierie et mathématiques (STIM) au Canada. Avec 100 incroyables candidats sélectionnés cette année à travers le pays, ce groupe rassemble les plus brillants étudiants du Canada », a affirmé le fondateur du programme, Seymour Schulich.

« L'apport du programme Schulich Leader à l'Université Laval et dans les universités canadiennes est impressionnant puisqu'il donne à de jeunes étudiantes et étudiants une occasion unique de se développer pleinement. Ces bourses prestigieuses, levier précieux pour les aider à croire en leurs rêves, leur offrent surtout la liberté de réaliser leurs aspirations professionnelles en s'engageant pleinement dans leurs études et dans la société afin de contribuer à un collectif plus grand qu'eux », a déclaré la rectrice de l'Université Laval, Sophie D'Amours. ■



Joanie Thérooux, 20 ans, reçoit une bourse d'études Schulich Leader de 100 000 \$.



Médéric Chalifour, 19 ans, reçoit une bourse d'études Schulich Leader de 80 000 \$.

Nathalie Larose nommée directrice générale du Cégep de Sainte-Foy

(YG) M^{me} Christine Garcia, présidente du conseil d'administration du Cégep de Sainte-Foy, vient d'annoncer la nomination de M^{me} Nathalie Larose à titre de directrice générale pour un mandat de cinq ans.

M^{me} Larose possède des forces indéniables pour développer et communiquer une vision rassembleuse s'appuyant sur leurs valeurs et sur une conviction forte quant à l'importance majeure de l'enseignement collégial pour notre société. Avec un bon sens de l'observation et une écoute attentive, elle décèle rapidement les enjeux et les opportunités. Elle possède une bonne compréhension de la culture et des rouages du Cégep.

Le conseil d'administration souligne ses grandes habiletés relationnelles et son leadership mobilisateur qui lui

permettront de guider sa communauté dans le cadre des orientations actuelles et de développer une vision concertée pour l'avenir. M^{me} Larose possède à un haut niveau les qualités recherchées pour faire d'elle une ambassadrice hors-pair pour le Cégep de Sainte-Foy : notons un raisonnement analytique et une pensée stratégique; l'intégrité, la détermination, l'engagement et le sens du devoir; une grande capacité d'innovation et de bonnes aptitudes à gérer le changement de même qu'une approche bienveillante et charismatique.

M^{me} Larose détient un baccalauréat en communication publique de l'Université Laval ainsi qu'une maîtrise en administration des affaires de l'UQAM, et elle possède une dizaine d'années d'expérience dans le milieu de l'éducation.



M^{me} Nathalie Larose devient la directrice générale du Cégep de Sainte-Foy pour un mandat de cinq ans.

M^{me} Larose était vice-présidente au développement des affaires pour la Fondation du CHU de Québec depuis 2018. Auparavant, elle a œuvré au Cégep de Sainte-Foy à titre de directrice de la Fondation où elle était responsable de la gestion des activités de collectes de fonds ainsi que des activités de reconnaissance des donateurs et des bénévoles. Elle voyait à la conception et à la réalisation d'événements-bénéfices et elle avait la responsabilité de l'administration générale, notamment du soutien à son conseil d'administration et des comités qu'il forme. Elle a été l'instigatrice de la dernière campagne majeure de financement de la fondation, qui a permis d'amasser plus de quatre millions \$ au profit des étudiants et de la communauté. Elle a également fait partie du personnel du Cégep de Lévis-Lauzon sous divers titres. ■

Prix Fondation Desjardins

Aide financière pour réaliser des projets avec des jeunes de la maternelle, du primaire et du secondaire.

Soumettez votre projet entre le 4 et le 25 octobre 2021.

fondationdesjardins.com/prix

Desjardins
Fondation

21441F (2021-10)



Votre code QR, c'est votre passeport vaccinal

Si le passeport vaccinal est demandé, présentez-le en format papier, électronique ou directement dans l'application VaxiCode, accompagné d'une pièce d'identité.



Obtenez votre passeport vaccinal

[Québec.ca/PasseportVaccinal](https://Quebec.ca/PasseportVaccinal)

Téléchargez VaxiCode dès maintenant.



disponible sur

Google Play

télécharger dans

l'App Store

Ressource espace familles bonifie sa programmation l'automne 2021

(YG) Les contraintes et les enjeux liés à la pandémie n'auront pas fait reculer ou diminuer les services offerts par Ressource espace familles (REF)!

Au contraire, cet organisme communautaire famille qui dessert les familles de Sainte-Foy-Sillery-Cap Rouge, a su s'adapter avec brio et a pu répondre aux besoins croissants. Depuis le début de la pandémie, les demandes pour son service d'aide alimentaire ont jusqu'à sextuplé par moments et sont actuellement, à l'automne, toujours près de trois fois plus élevées qu'avant la pandémie. Malgré cette hausse fulgurante, l'organisme a réussi à répondre à toutes ces demandes en plus d'instaurer un service de livraison, souligne M^{me} Cindy-Lee McKenzie, directrice générale de l'organisme.



En réponse aux besoins exprimés des citoyens, REF innove et ajoute plusieurs nouveaux programmes cet automne.

Les activités et services en présentiel pour les parents et leurs enfants ont repris officiellement au printemps. Cet été, REF a innové en offrant un nouveau programme estival dans 4 parcs de Sainte-Foy : les activités Allez hop! Pour les 3 à 12 ans.

Cet automne, l'organisme offre ses services et ses projets habituels, soient *Mômes et cie*, *Milieu de vie*, *Du français en famille*, un service de tutorat pour le français, un service de référencement, un comptoir d'aide alimentaire de Notre-Dame de Foy et un service halte-garderie à vocation de préparation à la maternelle, *Les petits copains*, situé à Cap-Rouge.

En réponse aux besoins exprimés des citoyens, REF innove et ajoute plusieurs nouveaux programmes cet automne : du *répit* pour les 0-3 ans, des ateliers de stimulation spécifiques pour les 12-24 mois, des ateliers pour briser l'isolement, *Moments créatifs*, des périodes de jeux libres pour les 0-5 ans dans une salle de psychomotricité, des activités libres pour les 3-12 ans (ex. : soirées de jeux de société et sports) et des ateliers la fin de semaine, *La magie de la science*, et des ateliers papa-enfant(s), *Les SuPÈREs héros*.

Pour plus d'informations sur cette programmation, pour vous inscrire, pour devenir bénévole ou pour faire un don, visitez www.ressourceespacefamilles.com ou au 418 681-9740. ■



M^{me} Véronique Gagnon-Perreault, conseillère, développement et projet d'Opération Enfant Soleil, en compagnie de M. Demetre Triantafyllou, du restaurant Tuscanos, lors de la remise du chèque.

Le restaurant Tuscanos remet 1 500 \$ à Opération Enfant Soleil

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Demetre Triantafyllou, du restaurant Tuscanos, est un allié indéfectible de nombreuses causes dans la région, dont celle d'Opération Enfant Soleil. Pour le restaurateur, il s'agissait d'une cinquième participation à cette cause qui lui tient à cœur.

Dans le cadre d'une promotion, il s'était engagé à remettre 1 \$ à l'organisme sur chaque commande en ligne et pour emporter. Au cours des quatre premières

éditions, le Tuscanos avait remis 1 500 \$ à chacune d'elle. Malheureusement, en raison de la pandémie, il a amassé un peu plus de la moitié de son objectif. Le généreux homme d'affaires a complété lui-même la différence pour atteindre le montant de 1 500 \$.

Pour M^{me} Véronique Gagnon-Perreault, conseillère, développement et projet d'Opération Enfant Soleil, M. Triantafyllou fut un des premiers à se joindre à la campagne Resto Soleil et il est toujours de retour depuis ce temps. ■

Crédit photo: Yvon Giroux

FONDATION
Québec Philanthrope



Pour en savoir plus :

Mme Karen Bouchard, Présidente-directrice générale
418 521-6664, #222 • kbouchard@quebecphilanthrope.org
quebecphilanthrope.org

Construire
votre héritage grâce
au don testamentaire

Laissez votre marque.

Grâce à votre don testamentaire, La Fondation Québec Philanthrope créera un fonds philanthropique pour honorer votre geste. Bien investi, votre don permettra de soutenir financièrement un ou plusieurs organismes de bienfaisance de votre choix à travers le temps.

Votre don testamentaire n'affectera pas de façon significative le legs que vous comptez laisser à vos proches.

Simple et facile à mettre en place. La Fondation Québec Philanthrope vous tend la main dans votre cheminement philanthropique.

Depuis plus de 30 ans, la Fondation Québec Philanthrope permet à tous de concrétiser leur désir d'entraide dans la région de la Capitale-Nationale, de la Chaudière-Appalaches et de leurs environs.

En 2020, la Fondation a remis une aide financière de plus de 11,9 M\$ à 460 organismes de bienfaisance enregistrés et donataires reconnus grâce aux créateurs de fonds philanthropiques et à plusieurs partenariats et initiatives stratégiques avec différentes parties prenantes de notre communauté.

Lignes de force : exposition des œuvres flamboyantes de Rita Letendre à la maison Hamel-Bruneau

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Ville de Québec invite les citoyens à visiter l'exposition *Rita Letendre. Lignes de force* à la Maison Hamel-Bruneau, jusqu'au 19 décembre. Cette figure emblématique de l'art abstrait au Canada a créé des peintures qui témoignent d'une



Rita Letendre. *Lignes de force* est ouverte aux visiteurs du mercredi au dimanche, de 13 h à 17 h, à la Maison Hamel-Bruneau située au 2608, chemin Saint-Louis. L'entrée est gratuite. Pour plus de renseignements, les citoyens peuvent consulter le site Web des maisons du patrimoine ou appeler au 418 641-6280. ■

énergie flamboyante, à une époque où les femmes étaient peu présentes dans ce domaine artistique.

Née à Drummondville en 1928 de parents d'origine abénaquise et québécoise, Rita Letendre s'est démarquée dès les années 50 dans le milieu de l'art montréalais. Rassemblant près d'une trentaine d'œuvres produites entre 1953 et 1980, l'exposition se décline en sections distinctes qui réfèrent à différents moments de recherche picturale de l'artiste.

L'exposition propose une incursion dans une période phare de sa création, celle où elle a développé son motif de flèche devenu sa signature au cœur des années 70. Ces pointes effilées fendent le support, se heurtent et traduisent la force inhérente aux compositions où couleurs et lumière prédominent. Cette exposition est une production du Musée du Bas-Saint-Laurent. Elle est rendue possible grâce au gouvernement du Canada.

Rita Letendre. Lignes de force est ouverte aux visiteurs du mercredi au dimanche, de 13 h à 17 h, à la Maison Hamel-Bruneau située au 2608, chemin Saint-Louis. L'entrée est gratuite. Pour plus de renseignements, les citoyens peuvent consulter le site Web des maisons du patrimoine ou appeler au 418 641-6280. ■

Mélissa Routhier & Valéry Chaffiotte

MR VC

COURTIERS IMMOBILIERS

RE/MAX
1^{er} CHOIX INC.

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDEPENDANT ET AUTONOME
DE RE/MAX "1^{er} CHOIX" INC.

Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier résidentiel

Mélissa Routhier
Courtier immobilier

COURTIERS SUR MESURE

418 687-3211
MRVC.CA



VENDU

MONTCALM
805-#825, Belvédère



VENDU

MONTCALM
1055-#113, Belvédère



VENDU

CITÉ-UNIVERSITAIRE
910, Bon-Air



NOUVEAU

MONTCALM 395 000\$
619, chemin Sainte-Foy



SILLERY 1 489 000\$
2210, De Lino



SILLERY 599 000\$
2050-#604, René-Lévesque O.



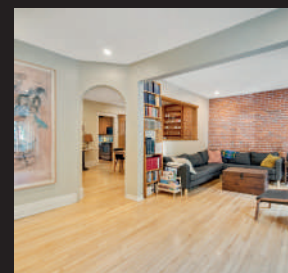
SILLERY 479 000\$
1067, Maguire



SILLERY 449 000\$
1490, chemin Gomin



CITÉ-UNIVERSITAIRE 785 000 \$
1051, chemin de la Loire
tx incl.



MONTCALM 279 000\$
670-1, De l'Alverne



PRIX RÉVISÉ

ST-JEAN-BAPTISTE 529 000\$
1175-#403, Turnbull



PRIX RÉVISÉ

ST-JEAN-BAPTISTE 359 000\$
1155-#314, Turnbull



ST-SACREMENT 269 000\$
1195-#303, Louis-Adolphe-Robitaille



BORD DE L'EAU

BERTHIER-SUR-MER 1 200 000\$
20, chemin des Grèves



Terrain
Lot

PRIX RÉVISÉ

ST-LOUIS 399 000\$
1-B, Mont-Royal

Le Cégep Garneau propose des évaluations et des certifications pour contrer les problèmes de main-d'œuvre

(YG) Alors que plus de 180 000 postes sont à pourvoir actuellement au Québec, l'équipe de la Formation continue et du service aux entreprises du Cégep Garneau souhaite répondre aux enjeux d'attraction et de rétention du personnel en proposant aux employeurs et aux travailleurs un service d'évaluation et de certification des compétences en ligne, les évaluations TOSA® (Test On Software Applications).

Par l'entremise de ces évaluations, les employeurs peuvent compter sur un outil de recrutement qui offre des résultats objectifs, que l'on peut adapter ou standardiser, selon les besoins. Cet outil permet d'effectuer une analyse détaillée des résultats obtenus et de suivre la progression des employés grâce aux multiples rapports disponibles. Ces évaluations peuvent être directement intégrées au processus de recrutement des organisations et être gérées de façon entièrement autonome.

Les évaluations TOSA® jouent un rôle de premier plan dans la rétention des

employés déjà en poste, puisqu'elles permettent aux employeurs de mettre en place et d'évaluer le programme de formation ou de perfectionnement d'un employé, qu'il soit de niveau débutant ou expert.

Les évaluations sont effectuées directement dans l'environnement des logiciels, de façon autonome, en ligne et se corrigent automatiquement. Plus de 30 sujets d'évaluation et 15 sujets de certification sont offerts, répartis en 4 catégories : programmation, compétences numériques, bureautique et langues. Sans oublier la possibilité de créer des évaluations sur mesure pour les entreprises.

S'adressant, entre autres, aux employeurs, aux personnes en réorientation professionnelle, aux demandeurs d'emploi et aux salariés en formation, les évaluations et certifications TOSA® sont utilisées par plus de 7 000 organisations à travers le monde. Depuis 2019, le Cégep Garneau est l'unique Centre Agréé dans la Capitale-Nationale. ■

BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



KARL-ANTHONY HUOT NOMMÉ VICE-PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE HUOT

La présence de la seconde génération se fait de plus en plus sentir au sein du Groupe Huot ! Après Stéphanie, qui a intégré l'entreprise il y a quelques années à titre de directrice générale du Complexe Capitale Hélicoptère, c'est maintenant au tour de Karl-Anthony, le cadet des enfants Huot, d'accéder à la vice-présidence de la Société Immobilière Huot, division de Groupe Huot. (De gauche à droite sur la photo : Karl-Anthony Huot, vice-président et Stephan Huot, président-fondateur)

UN NOUVEAU MENU ET UN NOUVEAU CHEF POUR LA MICROBRASSERIE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

La Microbrasserie de l'Île d'Orléans a profité de la pause engendrée par la pandémie pour renaître! En plus d'accueillir ses clients dans un décor repensé, la Microbrasserie, située en plein cœur de Sainte-Famille sur la bucolique Île d'Orléans, profite d'un vent de nouveauté, avec un menu revisité offrant une cuisine maison de type « Bistro Brasserie », signé par le nouveau chef du restaurant : Guillaume Gendreau (sur la photo).



LE DESIGNER ANGLAIS BABAK GOLKAR NOMMÉ DIRECTEUR ARTISTIQUE DE LAVUE.CA

LAVUE.CA est fière d'annoncer la nomination de Babak Golkar (sur la photo) à titre de nouveau directeur artistique pour l'entreprise. Né à Londres et véritable *socialite* des Émirats arabes unis, Babak est un designer de mode reconnu, ayant laissé sa trace en Europe et au Moyen-Orient, notamment grâce à *Emperor LONDON*, marque de vêtement de prestige créé en 2007. Golkar est un réel atout pour l'entreprise qui pourra bénéficier de son savoir-faire et de ses contacts à l'international.

DÉVELOPPEMENT RÉVOLUTIONNAIRE DE GOUTTES POUR LES YEUX À BASE D'OR

Les recherches de l'équipe de la Dre Élodie Boisselier, professeure-chercheuse du Département d'ophtalmologie et d'oto-rhino-laryngologie – chirurgie cervico-faciale, de la Faculté de médecine de l'Université Laval et membre du regroupement PROTEO, ont permis de concevoir des gouttes oculaires plus efficaces pour le traitement de certaines maladies de l'œil très répandues, gouttes qui contiennent notamment des nanoparticules d'or. (De gauche à droite : Paul Jaouen, Elodie Boisselier, Alexis Loiseau, Francis Noël, Gabrielle Raïche-Marcoux. Crédit photo : Marie-Christyne Renaud, photographe médicale)

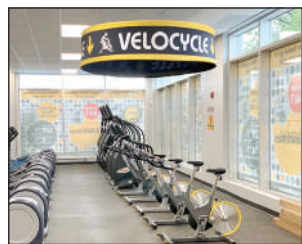


DES DÉCORS GRANDIOSES SIGNÉS CONCEPT LV DEVANT PLUSIEURS COMMERCES DE QUÉBEC

Concept LV signait dans les dernières semaines des décors grandioses inspirés par la saison des récoltes devant les plus beaux commerces de Québec : chez Bati Bassac, devant trois Fromageries Victoria de la région, à l'Hôtel Château Bellevue et plusieurs autres! L'entreprise est maintenant à planifier Noël, sa plus grosse période de l'année. À preuve, le carnet de commandes de l'entreprise est déjà bien rempli pour Noël 2021, il faut donc faire vite pour réserver.

ÉCONOFITNESS : RETOUR DES JEUDIS ESSAIS GRATUITS

Tous les derniers jeudis de chaque mois, Éconofitness ouvre les portes de ses centres d'entraînement à travers la province à tous ceux qui souhaiteraient venir faire un essai gratuit. La Zone Platine est d'ailleurs accessible lors de l'essai ainsi que les entraînements en groupe avec des professionnels dans les gyms Extra! Il suffit de réserver sa place en ligne via le site web de Éconofitness, dans le but d'assurer le respect des mesures sanitaires et la capacité maximale permise.



LA BOTTE D'HIVER TENDANCE : UNE PHILOSOPHIE SIGNÉE MAGUIRE

L'entreprise québécoise basée à Montréal, Maguire, présente ses nouvelles créations conçues pour celles qui ont du goût, mais n'ont certainement pas envie d'avoir les orteils gelés en janvier. Reconnues comme pionnières dans la botte d'hiver tendance grâce à leur premier modèle, *Rachel*, lancé en 2018, les sœurs Maguire récidivent pour une quatrième saison, en dévoilant encore une fois des produits étonnants alliant parfaitement le beau, le confortable et surtout, le chaud ! (De gauche à droite sur la photo : Myriam et Romy Belzile-Maguire)

LA FAMILLE MIGNERON DÉVOILE SON GIN AGRICOLE

Le duo que forme la relève de la Famille Migneron, Alexandre et Madeleine Dufour, est fier de présenter son deuxième spiritueux artisanal issu de la distillation du petit-lait de leur fromagerie. Concocté avec beaucoup d'amour et de patience, ce breuvage raffiné mais rassembleur, deuxième de la gamme Charlevoyou, se retrouvera dès cet automne en SAQ à 49,50 \$ en quantité limitée.



Organismes reconnus, arrondissement de Sillery–Saint-Louis-de-France

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu. Voici une liste non exhaustive créée par le Journal de Sillery–Saint-Louis-de-France. ■

 <p>Association des femmes de carrière du Québec métropolitain Paulette Gauvin 418 781-3271 info@afcqm.ca</p>	 <p>Association québécoise de prévention du suicide Jérôme Gaudreau 418 614-5909</p>	 <p>Centre Bonne-Entente Mylène Tremblay-Poulin 418 641-6028 lecentrebonneentente@gmail.com</p>
<p>Centre international des femmes Bouchra Kaache 418 688-5530 info@cfqfemmes.qc.ca</p>	 <p>Centre social de la Croix-Blanche Nathalie Gordon 418 683-3677 info@centresocialdelacroixblanche.org</p>	 <p>Chary-T Luc Yang-Ting charyt.dons@gmail.com</p>
 <p>Club d'astronomie Cassiopée Hélène Gamache 418 653-8789 helenegam@yahoo.ca</p>	<p>Club de l'Âge d'Or Garnier de Sillery Diane Villeneuve 418 687-3976 stlouisdefrance@fadoq-quebec.qc.ca</p>	<p>Club FADOQ Saint-Louis-de-France Murielle Côté 418 527-5838 club.fadoq.ca/U023</p>
 <p>Club Rotary de Québec 418 831-1677 info@rotary-quebec.org</p>	 <p>Entraide des Aînés de Sillery 418 641-6665 entraidea.sillery@videotron.ca</p>	 <p>Fondation Caecitas Nelson Turcotte 418 564-4696 nturcotte@sympatico.ca</p>
 <p>MS Fondation Michel-Sarrazin Fondation de la Maison Michel-Sarrazin Nathalie Côté 418 687-0878 ncote@michel-sarrazin.ca</p>	 <p>Fondation IUCPQ Josée Giguère 418 656-4999 info@iucpq.org</p>	 <p>Fondation québécoise du cancer France Locas 418 657-5334 flocas@fqc.qc.ca</p>
 <p>Fondation Québec Philanthrope Karen Bouchard 418 521-6664 info@quebecphilanthrope.org</p>	 <p>La Guilde des dentellières et des brodeuses Annie Cloutier 418 683-0514 guilde.dentellieres.brodeuses@hotmail.com</p>	 <p>La Maison des jeunes de Sillery L'Élément Diane Vézina 418 527-4333 mdjsillery@live.ca</p>
 <p>Les pinceaux d'Or Marc Poirier 581 986-9727 lespinceauxdor@hotmail.com</p>	 <p>Loisirs Saint-Sacrement Samuel Matte-Thibault 418 681-7800, poste 221 clss@clss.qc.ca</p>	 <p>Réseau des femmes d'affaires du Québec Sophie Marin smarin@innovsa.ca</p>
 <p>Ressource Espace Familles Cindy McKenzie 418 681-9740 communication@refamilles.ca</p>	 <p>Service d'accompagnement spirituel des malades âgés à domicile (SASMAD) Claudette Houle 418 681-2422, poste 222 clhoule@cnd-m.org</p>	 <p>Société Alzheimer de Québec France Le Bel, directrice générale 418 527-4294 societalzheimerdequebec.com</p>
 <p>Société canadienne du cancer Alain Raymond, directeur 418 683-8666 araymond@quebec.cancer.ca</p>	 <p>Société d'histoire de Sillery J.-Louis Vallée 418 641-6664 shs@videotron.ca</p>	 <p>Société Saint-Vincent de Paul Charles-Garnier Josée Maltais 418 688-6503 svp.scg@gmail.com</p>
 <p>TEL-AIDE QUÉBEC Service d'écoute téléphonique Tel-Aide Québec Céline Coutu 418 583-6079, poste 1 courriel et/ou site Web</p>	 <p>Vide ta sacoche Marie-Anik Shoiry 418 803-4455 videtasacoche.com</p>	

Si vous désirez effectuer une correction ou inscrire votre organisme, veuillez communiquer avec la rédaction du journal :
redaction@journal-local.ca

23^e édition des Tirelires d'Halloween de Leucan : Soutenir la cause en s'amusant

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Leucan région Québec, l'Association pour les enfants atteints de cancer, souligne la Journée nationale du personnel de soutien scolaire en lançant la 23^e édition des Tirelires d'Halloween de Leucan virtuelles. L'Association invite les établissements scolaires de niveau primaire et préscolaire, ainsi que les Québécois, à y participer. Cette année, Leucan lance un concours de coloriage pour tous les enfants du Québec. L'organisation propose aussi des tirelires virtuelles pour chaque établissement ou groupe participant, afin de faciliter les dons en ligne.



Les Tirelires d'Halloween permettent de financer plusieurs services essentiels de Leucan, dont le service de sensibilisation et d'accompagnement en milieu scolaire.

Comme l'explique Stéfany Brulier, directrice des campagnes annuelles à Leucan, le personnel de soutien dans les écoles du Québec est un allié indispensable à la réussite de la campagne annuelle de Leucan.

En 2021, chaque école ou famille participante aura sa propre tirelire virtuelle au www.tirelires-leucan.com, dans laquelle l'entourage des enfants et le grand public pourront faire des dons. Les établissements auront également accès à une foule d'activités interactives favorisant les apprentissages, la discussion et l'engagement citoyen des jeunes.

Les Tirelires d'Halloween permettent de financer plusieurs services essentiels de Leucan, dont le service de sensibilisation et d'accompagnement en milieu scolaire. « Lorsque j'accompagne un jeune lors de son retour en classe, il est rassuré, moins anxieux, et plus à l'aise de s'ouvrir aux autres à propos de sa maladie. La grande générosité des Québécois nous permet de leur offrir ce soutien si précieux », explique Christelle Robitaille-Hains, conseillère de Leucan.

Cette année, l'Association lance aussi un concours de coloriage dans le cadre des Tirelires d'Halloween de Leucan. Pendant tout le mois d'octobre, les enfants de partout au Québec sont invités à colorier et à aider leurs amis atteints de cancer. Ludique et éducatif, ce nouveau concours donne une chance aux jeunes du Québec de gagner l'un des deux paquets cadeaux comprenant un chèque-cadeau Souris Mini d'une valeur de 250 \$ et la collection complète des livres Cochon Dingue. Pour tous les détails, la population est invitée à visiter le www.tirelires-leucan.com.

Leucan espère recevoir l'inscription de 400 tirelires virtuelles pour l'édition 2021. Pour créer une tirelire virtuelle, la population est invitée à visiter le www.tirelires-leucan.com. ■

Collecte des feuilles : de retour jusqu'au 21 novembre

(YG) La Ville de Québec informe la population que la collecte automnale des feuilles et des résidus de jardinage se déroulera jusqu'au dimanche 21 novembre. Les résidus collectés cet automne seront valorisés par compostage (sacs) ou par épandage dans des champs (vrac). La collecte se déroule sur deux périodes ciblées, une au printemps et l'autre à l'automne. La Ville invite les citoyens à en profiter.

Le sac de papier est un excellent choix pour cette collecte, mais les sacs de plastique orange ou transparents peuvent aussi être utilisés. Les sacs de plastique noir ou vert sont à éviter, parce qu'ils provoquent de la confusion chez le collecteur qui risque de ramasser les résidus verts avec les ordures. Il importe également de ne pas surcharger les sacs. Le personnel doit pouvoir les soulever sans se blesser.

Les citoyens peuvent placer leurs sacs de feuilles sur leur terrain, en bordure de la rue, dès le dimanche de chaque semaine. La collecte se fait du lundi au samedi. Pour connaître le jour de la collecte dans leur secteur, les citoyens peuvent consulter Info-Collecte.

La Ville rappelle aux citoyens qu'au lieu de ramasser leurs feuilles, ils peuvent feuillicycler. Cette pratique consiste à passer la tondeuse sur les feuilles afin de les déchiqueter pour en faire de l'engrais. Simple et facile, le feuillicyclage permet de réduire le nombre de sacs utilisés. ■

Engagés dans des projets d'ici

C'est avec fierté que notre caisse s'implique dans la réalisation des projets d'organismes œuvrant sur son territoire grâce au Fonds d'aide au développement du milieu.

Ensemble, nous contribuons à enrichir la vie des personnes et de notre communauté.

SOULIGNONS L'ENGAGEMENT ENVERS : SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SILLERY

La société d'histoire de Sillery



Projet : développement d'activités pédagogiques portant sur l'histoire du secteur Sillery adaptées aux écoles primaires du territoire.

MATINÉES PRÉSCOLAIRES SAINT-LOUIS

Matinées PRÉSCOLAIRES Saint-Louis



Projet : bonification des activités de l'organisme « Éveil à la lecture » et acquisition d'un meuble de rangement pour le matériel et nouveaux livres achetés grâce au Fonds d'aide.



L'ÉQUIPE DROUIN & LÉVESQUE



JEAN-LOUIS ROCHON
Courtier immobilier



DENIS LAROSE
Courtier immobilier agréé



LOUISE THOMASSIN
Courtier immobilier



LAURENCE ST-CYR
Courtier immobilier résidentiel



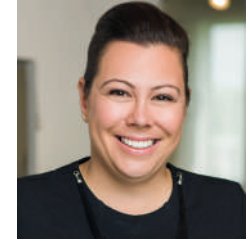
PIER-LUC PARENT
Courtier immobilier



ASSIYA KETTANI
Courtier immobilier résidentiel



ALEXANDRA PARENT
Courtier immobilier résidentiel



ANNE-MARIE LUSSIER
Courtier immobilier et directrice des opérations



BRUNO LÉVESQUE
Courtier immobilier résidentiel

YVAN DROUIN
Courtier immobilier agréé

DROUINLEVESQUE.COM

418 687-3211

1264, avenue Maguire, Québec (QC) G1T 1Y7

info@drouinlevesque.com | Équipe Drouin Lévesque



NOUVEAU

SILLERY

1804, CHEMIN GOMIN. Superbe jumelé moderne dans un secteur de choix !



NOUVEAU

SILLERY

1885, CHEMIN GOMIN. Bungalow bigénération sur un immense terrain de 17 227 pieds carré! Faites-en votre projet!



NOUVEAU

LIMOILOU

960-2, ST-VALLIER. WOW! Très beau condo décoré au goût du jour! Disponible maintenant!!



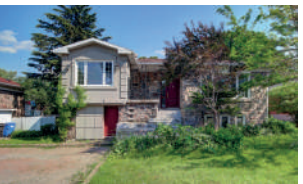
SILLERY

1718, CH. ST-LOUIS. Magnifique maison ancestrale rénovée en gardant le cachet. Près des service, cette demeure lumineuse vous offre tout ce que vous désirez.



SILLERY

1155, VAUQUELIN. Très belle demeure sur 3 étages sur une rue prestigieuse de Sillery!



SILLERY

2125, BOUL. LAURIER. TRÈS grande maison, rénovée au fil du temps. Grande terrasse extérieure, près des écoles!



SILLERY

1740, AV. DU PARC-DE LA CHESNAYE. Un site recherché! Une chic résidence située dans une rue tranquille! Possibilité d'un bureau à la maison.



SAINTE-FOY

1262, SIEUR D'ARGENTEUIL. Cessez vos recherches! 5 cc, décorée avec goût, grande cour à l'ouest!



SAINTE-FOY

2854-1002, WILFRID-LÉGARÉ. Magnifique penthouse à aires ouverte avec plafond de 10 pi.



SILLERY

1495-204, ROGER-LEMELIN. Loft dans le magnifique Domaine de Sillery. Très bien situé! Libre à la location.



NOUVEAU PROJET

**SILLERY
MAISON DE VILLE
RUE ROGER LEMELIN**

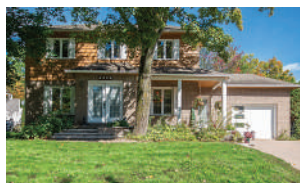
11 unités disponibles, à partir de 720 000\$ + txs
Venez vivre au Domaine de Sillery.

BUREAU DES VENTES : 1499-104, Roger-Lemelin
Du jeudi au dimanche de 14 h à 16 h
VENEZ NOUS VOIR!



SAINTE-FOY

1830, RTE DE L'AÉROPORT. Maison en rangée décorée avec goût et entretenue avec soin. Grande terrasse ext. sur un terrain intime!



CAP-ROUGE

4318, DU CURÉ-DROLET. Grand cottage de qualité supérieur dans un quartier familial.



SAINT-SACREMENT

825-214, AV. DE VIMY. WOW ! Magnifique condo décoré avec goût et beaucoup d'extras inclus.



MONTCALM

1060-5, AV. DU PARC. Magnifique condo de 4 CC! Rare dans le secteur. À quelques pas de la rue Cartier!



QUÉBEC

1995, SIR ADOLPHE CHAPLEAU. Immeuble de 4 logements bien entretenu. Parfait pour propriétaire occupant.



BEAUPORT

1300-301, BOUL. DES CHUTES. Unité de coin à aire ouverte orientée sud-ouest et au 3^e étage!



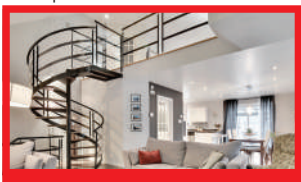
CHARLESBOURG

19200-606, BOUL. HENRI-BOURASSA. WOW! Splendide condo au 6^e étage avec vue spectaculaire sur la ville.



CHARLESBOURG

880-405, DES DIAMANTS. Unité de coin avec une fenestration sur 2 côtés.



VENDU

ST-ÉMILE

5935, DU CAMPAGNOL.



VENDU

NEUVILLE

82, RUE DE L'ANSE.



VENDU

LIMOILOU

229, DES COMMISSAIRES EST.



VENDU

LORETTEVILLE

75, GIROUX.

Plus de vues pour un maximum de résultats

Votre 1^{er} choix à Québec!

drouinlevesque.com